

英洛瓦物探装备公司成立

3/29/2010 8:16:00 AM

ION 和 BGP 宣布成立陆上地震技术合资公司

休斯顿和北京 3月29日美通社电——在刚过去的周末，美国ION地球物理集团公司(纽交所证券代码：IO) 和中国地球物理服务提供商东方地球物理公司 (BGP) 在北京举行的盛大成立庆典活动上，向数百位客户、政府官员和媒体正式介绍英洛瓦物探装备公司 (INOVA Geophysical Equipment Limited)。INOVA 是一家新成立的独立公司，为地震服务提供商提供在陆上或过渡地带内油气勘探活动中所采用的先进的全套地球物理技术组合。

举办此次成立庆典活动的目的在于庆祝上周晚些时候 BGP 和 ION 高管之间签署关于 INOVA 的最终合资公司协议。中国石油天然气集团公司全资子公司 BGP 和ION Geophysical 在 INOVA 中分别持有51%和49%的股权。INOVA 的产品和服务组合包括震源和震源控制系统、陆上地震采集系统以及数字多分量全波检波器。由 INOVA 负责营销的业界领先产品包括 ARIES®、FireFly® 和 Scorpion®采集系统、VectorSeis®多分量检波器和 AHV-IV®可控震源。

INOVA 公司总裁兼首席执行官 Steve Bate 先生评论说：“INOVA 的成立是地震勘探行业历史上一个重要的里程碑。我们将一个由经验丰富的创新者组成的全球化团队与全球最大的陆上地震采集公司相结合。这个创新的团队将通过密切合作重塑他们的行业认识。并且每天我们都将在任何可想象的采集环境中对全套地震技术组合进行测试，我们相信这将使得INOVA能够提供市场上最高效、最耐用的地球物理装备。我们推出的INOVA要真正服务于地震采集承包商。我们将开发能够满足

我们客户严格性能指标的技术，让他们能够成功高效地投标并实施项目，同时满足甚至超越授予地震项目合约的勘探与生产运营商在健康、安全和环境保护方面的所有要求。能够当选 INOVA 的首任首席执行官，并有机会与我们近400名员工共同合力打造一家完全致力于为全球客户群效力的公司，我深感荣幸。”

企业标识

新成立的公司之所以选择 INOVA 作为公司名称，是为了反映该公司在地震领域的悠久创新历史。INOVA 的前身一直致力于推出一系列地震业务创新，包括全球首批网络遥测采集系统（I/O System One 和 ARIES）；全球首个基于微电子加速度计（MEMS）的三分量数字检波器（VectorSeis）以及全球首个无线全波采集系统（FireFly）。

INOVA 企业标识的灵感来源于中国哲学科学的阴阳符号，该符号用于表示自然界中相反或者看似对立的力量之间实际上互相联系、互相依赖的关系，以及反过来他们是如何彼此影响。由此可见，勘探与生产运营商及其油田服务供应商、技术供应商 INOVA 及其地震项目承包商客户、BGP 和 ION 或“东方和西方”都是这样相互依赖的主体。该图标中的绿色代表地球以及 INOVA 开发以环保方式进行地震勘探的技术的承诺，蓝色则代表天空。

INOVA 的首个口号将是“团结一致，完成使命（Together, We Get the Job Done”）。这一口号表明 INOVA 将全力以赴确保其承包商客户能够根据勘探与生产运营商的要求随时随地履行项目承诺。这种团结合作的精神也体现了 INOVA 希望与客户携手，并在 INOVA 内部各工程与客户支持团队的共同努力下进行产品开发的理念。

运营管理人员

这里所包括的信息包含 1933 年证券法第 27A 条款和 1934 年证券交易法第 21E 条款的含义范围中的前瞻性声明。实际结果可能从根本上不同于这些前瞻性声明中所叙述的内容。所有前瞻性声明均反映了诸多假设，并且涉及许多风险和不确定性。这些风险和不确定性包括 ION 公司在其提交给美国证券及交易委员会的文件中不时披露的风险因素。

INOVA 董事会已任命以下管理人员直接向总裁兼首席执行官 Steve Bate 汇报工作:

- Douglas Allinson 先生——业务开发部高级副总裁。之前在ION 任新一代陆上系统业务部高级副总裁。
- 梁朝阳 先生——首席财务官。之前任BGP财务与控制总监。
- 姜耕 先生——首席技术官。之前任BGP设备研发项目部副总经理。
- Glenn Hauer 先生——市场部高级副总裁。之前任ION新一代陆上系统业务部副总裁。
- 孙英涛 先生——制造部高级副总裁。之前任BGP设备生产部副总经理。
- 金玉芝 女士——人力资源部高级副总裁。之前任BGP巴基斯坦国家副经理。
- 稍后将任命 INOVA 研发部高级副总裁。

董事会

作为独立的新公司, INOVA 的公司治理结构包括由七人组成的董事会。该合资公司董事会将负责审批 INOVA 的五年战略规划和一年运营规划, 同时负责 INOVA管理团队成员的任命与评价工作等。根据协议, INOVA 董事会的四名成员将由BGP 任命, 其余三名将由 ION 任命。INOVA 董事会最初的七名成员包括:

- 李国旗先生——BGP 总经理助理。
- Brian Hanson 先生——ION公司执行副总裁兼首席财务官。
- 郑华生先生——BGP公司副总经理。
- 李进勇先生——BGP公司总法律顾问。
- Bob Peebler 先生——ION公司首席执行官。
- David Roland 先生——ION公司高级副总裁兼总法律顾问。
- 王铁军先生——BGP公司总经理。

这里所包括的信息包含 1933 年证券法第 27A 条款和 1934 年证券交易法第 21E 条款的含义范围中的前瞻性声明。实际结果可能从根本上不同于这些前瞻性声明中所叙述的内容。所有前瞻性声明均反映了诸多假设, 并且涉及许多风险和不确定性。这些风险和不确定性包括 ION 公司在其提交给美国证券及交易委员会的文件中不时披露的风险因素。

INOVA 将于未来数月在网站上公布有关合资公司的更多详情，该网站目前正在建设当中。INOVA 的网址为：<http://www.inovageo.com>。

英洛瓦物探装备公司简介

INOVA是领先的陆上地球物理技术提供商，其产品包括震源及震源控制系统、有线及无线陆上采集系统，以及先进的地震检波器。凭借 INOVA 的产品与服务，陆上地震服务供应商能够在世界各地复杂的作业环境下高效地设计并开展大道数的勘探。作为一家独立的公司，INOVA 将全力以赴确保为客户提供满意的产品与服务。BGP（中国石油天然气集团公司旗下全资子公司）拥有该合资公司51%的股权，美国ION地球物理集团公司（纽交所证券代码：IO）拥有其余49%的股权。有关INOVA 的详情，请访问 <http://www.inovageo.com>。

联系人

INOVA（媒体事务）

市场部高级副总裁

Glenn Hauer 先生

电话：+1-403-585-2098

消息来源：INOVA Geophysical Equipment Limited（完）